

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

1. (Currently Amended): An airport display device, comprising:

a display including at least one window;

a database including data related to an airport;

a selector configured to select from a plurality of different degrees of zoom a degree of zoom for an airport image to be displayed, the airport image corresponding to the airport, the selector comprising

a plurality of zoom buttons configured to display the airport image in the window according to a plurality of predefined zoom degrees,

and a selection mechanism configured to center the view of the airport on a different one of plural predetermined portions of the airport each time the selection mechanism is activated;

a control unit connected to the display, the database, and the selector, the control unit being configured to control the display to display in the at least one window the airport image according to a scale value representative of the degree of zoom selected by the selector; and

a changing unit configured to change the scale value representative of the degree of zoom, wherein:

~~the selector includes a displacement button configured to displace a view of the airport being displayed in the airport image on the window in horizontal and vertical directions so as to display other portions of the airport.~~

2. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1,  
wherein:

the selector includes at least one zoom button configured to zoom in and zoom out between a maximum zoom value and a minimum zoom value so as to display different detailed views of the airport.

3. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1, wherein the selector includes:

a first button configured to display the airport image in the window according to a first predefined zoom degree corresponding to general navigation, the airport image corresponding to the first predefined zoom degree including a full display of the airport;

a second button configured to display the airport image in the window according to a second predefined zoom degree corresponding to proximity navigation, the airport image corresponding to the second predefined zoom degree including a plurality of details of the airport; and

a third button configured to display the airport image in the window according to a third predefined zoom degree corresponding to airport details, the airport image corresponding to the third predefined zoom degree including details of the airport required for precision taxiing.

4. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1, wherein: the display system is installed in a moving airport vehicle; and the selector includes a centering button configured to automatically reconfigure the display such that the moving vehicle is displayed in a center of the window.

5. (Currently Amended): The airport display device according to claim 1, wherein:

~~the selector includes a~~ the selection mechanism is further configured to display  
cyclically select the different one of the plural predefined portions of the airport in a cyclic  
~~manner based on selections of the selection mechanism~~ on which the view of the airport is  
centered each time the selection mechanism is activated.

6. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1, wherein:  
the selector includes a toggle button configured to automatically display in the airport  
image the entire airport on the window upon selection of the toggle button and to redisplay in  
the airport image a portion of the airport image being displayed prior to selection of the  
toggle button upon another selection of the toggle button.

7. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1, wherein:  
the selector includes a selection mechanism configured to select a portion of the  
airport such that the portion of the airport is displayed in the airport image on the window.

8. (Canceled).

9. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1, wherein:  
the control unit is configured to display two different degrees of zoom in a continuous  
manner such that a change from the first degree of zoom to the second degree of zoom  
appears continuous to an operator viewing the display.

10. (Currently Amended): An airport display system, comprising:  
a display including at least one window;  
means for storing data related to an airport;

means for selecting from a plurality of different degrees of zoom a degree of zoom for an airport image to be displayed, the airport image corresponding to the airport, the means for selecting comprising a plurality of zoom buttons configured to display the airport image in the window according to a plurality of predefined zoom degrees;

means for centering a different one of plural predetermined portions of the airport in the window upon each activation of the means for centering;

means for controlling the display to display in the at least one window the airport image according to a scale value representative of the degree of zoom selected by the means for selecting, said controlling means being connected to the display, the storing means, the centering means, and the selecting means; and

means for changing the scale value representative of the degree of zoom, ~~wherein:~~  
~~the means for selecting includes a means for displacing a view of the airport being displayed in the airport image on the window in horizontal and vertical directions so as to display other portions of the airport.~~

11. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10, wherein:

the selecting means includes at least one means for zooming in and zooming out between a maximum zoom value and a minimum zoom value so as to display different detailed views of the airport.

12. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10, wherein the selecting means includes:

a first means for displaying the airport image in the window according to a first predefined zoom degree corresponding to general navigation, the airport image corresponding to the first predefined zoom degree including a full display of the airport;

a second means for displaying the airport image in the window according to a second predefined zoom degree corresponding to proximity navigation, the airport image corresponding to the second predefined zoom degree including a plurality of details of the airport; and

a third means for displaying the airport image in the window according to a third predefined zoom degree corresponding to airport details, the airport image corresponding to the third predefined zoom degree including details of the airport required for precision taxiing.

13. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10, wherein:

the display system is installed in a moving airport moving vehicle; and

the selecting means includes a means for automatically reconfiguring the display such that the moving vehicle is displayed in a center of the window.

14. (Currently Amended): The airport display system according to claim 10, wherein:

the ~~selecting~~ centering means includes a means for ~~displaying cyclically selecting the~~  
different one of the plural predefined portions of the airport in a cyclic manner based on  
selections of the displaying means on which the view of the airport is centered each time the  
centering means is activated.

15. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10,  
wherein:

the selecting means includes a means for automatically displaying in the airport image the entire airport on the window upon selection of the automatically displaying means and for redisplaying in the airport image a portion of the airport image being displayed prior to selection of the automatically displaying means upon another selection of the automatically displaying means.

16. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10,  
wherein:

the selecting means includes a portion means for selecting a portion of the airport such that the portion of the airport is displayed in the airport image on the window.

17. (Canceled).

18. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10,  
wherein:

the controlling means displays two different degrees of zoom in a continuous manner such that a change from the first degree of zoom to the second degree of zoom appears continuous to an operator viewing the display.

19. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1, further comprising:

an updating mechanism configured to dynamically update in real-time the database according to traffic of airport vehicles including aircrafts or technical vehicles.

20. (Previously Presented): The airport display device according to claim 19,  
wherein:

the airport vehicles are displayed on the airport image and identified by a sign, a code,  
or a number.

21. (Previously Presented): The airport display device according to claim 19,  
wherein:

the airport display device is arranged in an aircraft; and  
the updating mechanism is configured to update the database using digital  
transmission links between the aircraft and a station located on a ground of the airport.

22. (Previously Presented): The airport display device according to claim 1, wherein:  
the airport display device is integrated in a portable computer; and  
the portable computer is installed in a piloting position in an aircraft.

23. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10, further  
comprising:

an updating means configured to dynamically update in real-time the means for  
storing data according to traffic of airport vehicles including aircrafts or technical vehicles.

24. (Previously Presented): The airport display system according to claim 23,  
wherein:  
the airport vehicles are displayed on the airport image and identified by a sign, a code,  
or a number.

25. (Previously Presented): The airport display system according to claim 23,  
wherein:

the airport display device is arranged in an aircraft; and  
the updating means is configured to update the means for storing data using digital  
transmission links between the aircraft and a station located on a ground of the airport.

26. (Previously Presented): The airport display system according to claim 10,  
wherein:

the airport display device is integrated in a portable computing means; and  
the portable computing means is installed in a piloting position in an aircraft.

27. (New): The airport display device of claim 1, further comprising a displacement  
button configured to displace a view of the airport being displayed in the airport image on the  
window in horizontal and vertical directions so as to display other portions of the airport.

28. (New): The airport display system of claim 10, further comprising a  
displacement button configured to displace a view of the airport being displayed in the airport  
image on the window in horizontal and vertical directions so as to display other portions of  
the airport.

29. (New): The airport display device of claim 1, wherein the selection mechanism is  
configured to center the view of the airport on the predetermined portion of the airport  
regardless of a location of an airplane.



30. (New): The airport display system of claim 10, wherein the selection mechanism is configured to center the view of the airport on the predetermined portion of the airport regardless of a location of an airplane.